



Budget 2009		<b>SALTO DA DIVISA</b>		Orçamento 2009	
Budget 2008		Despesas de funcionamento		Orçamento 2009	
BRL	€	Charges d'exploitation		Reals	Euros

Taux : 1 real = 0,38 €

Taux : 1 real = 0,33 €

100 896	38 340	<b>Pessoal / Personnel</b>	<b>95 375</b>	<b>31 474</b>
28 737	10 920	Salário Coordenadora Jane / Salaire coordinatrice Jane- 11 mois	24 800	8 184
2 590	984	Encargos Sociais / charges sociales	8 115	2 678
		Salário Andreia / Salaire Andreia - 11 mois	12 000	3 960
		Encargos Sociais / charges sociales	3 960	1 307
53 380	20 284	Funcionarios prefeitura (7 p.) / Personnel Mairie (7 p.)	35 000	11 550
16 189	6 152	Encargos Sociais / charges sociales	11 500	3 795
<b>4 000</b>	<b>1 520</b>	<b>Sede / Locaux</b>	<b>5 780</b>	<b>1 907</b>
	0	Aluguel da casa / Loyer des locaux		0
2 000	760	Eletricidade / Electricité	2 140	706
500	190	Agua / Eau	535	177
500	190	Gás / Gaz	535	177
	0	Pequenos serviços de conservação / Réparation-travaux	1 500	495
600	228	Limpeza terreno / Entretien -nettoyage	640	211
400	152	Materiais e equipamentos / Fournitures-équipements	430	142
<b>32 521</b>	<b>12 358</b>	<b>Funcionamento / Fonctionnement</b>	<b>39 320</b>	<b>12 976</b>
4 000	1 520	Uniforme - material escolar / Uniformes - matériel scolaire	6 000	1 980
6 600	2 508	Alimentação / Alimentation	15 250	5 033
5 400	2 052	Complemento alimentação / Alimentation complémentaire		0
500	190	Correio / Courier	800	264
50	19	Despesas com fotos / photos - films	450	149
2 000	760	Telefone - Internet / Téléphone - Internet	2 140	706
	0	Compra moto / Achat moto	2 280	752
	0	Combustível / Essence	800	264
1 000	380	Transporte / Transport	800	264
	0	Taxas Bancárias / Frais bancaires	500	165
4 000	1 520	Honorários contábeis / Honoraires comptables	6 000	1 980
	0	Despesas de cartório / Honoraire notaire		0
4 300	1 634	Taxas-contribuições (a detalhar)/Taxes-contributions (à détailler)	4 300	1 419
300	114	Taxas - CPMF / Taxes - CPMF	300	99
4 000	1 520	Ajuda social / Aide sociale	4 000	1 320
4 671	1 775	Encargos Esp. Brasil 55% / Charges Esp. Brasil 55%		
<b>137 417</b>	<b>52 218</b>	<b>Total das despesas locais / Total des charges locales</b>	<b>140 475</b>	<b>46 357</b>

Budget 2009		<b>SALTO DA DIVISA</b>		Orçamento 2009	
Budget 2008		Despesas de funcionamento		Orçamento 2009	
BRL	€	Charges d'exploitation		Reals	Euros

<b>7 200</b>	<b>2 736</b>	<b>Aides aux étudiants / Aides aux étudiants</b>	<b>2 500</b>	<b>825</b>
7 200	2 736	Projeto / Projet	2 500	825

	0	xxxxxxx / xxxxxx		0
0	0	<b>Equipamento informatico / Equipement informatique</b>	0	0
	0	Projeto / Projet		0
	0	xxxxxxx / xxxxxx		0
0	0	<b>Compra movel / Achat de mobilier</b>	4 500	1 485
	0	Projeto / Projet	4 500	1 485
7 200	2 736	<b>Total Projetos / Total Projets</b>	7 000	2 310

144 617	54 954	<b>Total de encargos / Total des charges</b>	147 475	48 667
---------	--------	--	---------	--------

Budget 2008		Financiamento Financement	Orçamento 2009	
BRL	€		Reals	Euros

49 000	18 620	<b>Financiamento local - a detalhar Financement local - à détailler</b>	67 530	22 285
37 200	14 136	Prefeitura : professoras, faxineira - 7 p. Mairie : professeurs, personnel d'entretien - 7 p.	46 500	15 345
	0	Merenda Prefeitura / Alimentation Mairie	10 000	3 300
5 900	2 242	Nacional de Grafite : alimentação, saúde, outras ajudas Nacional de Grafite : alimentation, santé, autres aides	4 800	1 584
5 500	2 090	Apadrinhamentos / Parrainages	5 780	1 907
400	152	Supermercado : donativo de materiais e equipamentos Supermarché : don de fournitures et équipements	450	149
125 400	47 652	<b>Financiamento Esperanza France Financement Esperanza France</b>	144 000	47 520
125 400	47 652	Apadrinhamentos previstos 180 x 22 € x 12 Parrainages estimation 180 x 22 € x 12	144 000	47 520
		Patrocínios - à detalhar / Sponsoring - à détailler	0	
		Air France / Air France	0	
174 400	66 272	<b>Total de financiamento / Total financement</b>	211 530	69 805

Budget 2008		Balanzo do orçamento Balance du Budget	Orçamento 2009	
BRL	€		Reals	Euros
144 617	54 954	Total de Despesas / Total des dépenses	147 475	48 667
49 000	18 620	Financiamento local / Financement local	67 530	22 285
<b>33,9%</b>		<b>Taxa de auto financiamento / Taux d'autofinancement</b>	<b>46%</b>	
125 400	47 652	Financiamento adquirido por Esperanza France Financement acquis Esperanza France	144 000	47 520
29 783	11 318	<b>Excedente ou déficit / Excédent ou déficit</b>	64 055	21 138